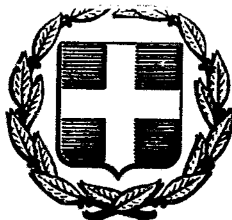


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 19 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1983 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 109

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Φ0544/3210

Έγκριση Πρακτικού 4ης Συνόδου της Μικτής Ελληνοϊρακινής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας (Βαγδάτη 30.1.1983).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ, ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 3 της Συμφωνίας οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Ιράκ που υπογράφτηκε στη Βαγδάτη στις 3.6.1976 και κυρώθηκε με τον 638/1977 Νόμο (Φ.Ε.Κ. Α' 197/15.7.1977) με το οποίο συνιστάται Μικτή Επιτροπή με σκοπό τη διευκόλυνση της δραστηριοποίησης της Κυβέρνησης.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρακτικό της 4ης Συνόδου της Μικτής Ελληνοϊρακινής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας το οποίο υπογράφτηκε στη Βαγδάτη στις 20 Ιανουαρίου 1983 και του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 15 Ιουλίου 1983

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΑΓΑΜ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΩΡΓΑΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΑΠ. ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ

ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ

AGREED MINUTES OF THE 4TH SESSION
OF THE GREEK-IRAQI JOINT COMMISSION
ON ECONOMIC AND TECHNICAL COOPERATION

B E T W E E N

THE HELLENIC REPUBLIC AND THE
REPUBLIC OF IRAQ

In accordance with Article 3 of the Agreement on Economic and Technical Cooperation signed on 3rd.of June 1976 in Baghdad, the 4th Session of the Joint Commission between the Hellenic Republic and the Republic of Iraq was held in Baghdad from 29-30 January 1983.

The Greek Delegation was headed by H.E.Mr.Demosthenes Demosthenopoulos, Deputy Minister of National Economy.

The Iraqi Delegation was headed by H.E.Mr.Faisal Salman Ghali, Deputy Minister of Industry and Minerals.

The names of the members of the two delegations are listed in Annexes I and II attached to Agreed Minutes.

1. During the Session of the Joint Commission H.E. Mr. Demosthenes Demosthenopoulos was received by H.E. the First Deputy Prime Minister Mr.TAHA YASEIN RAMADAN.

2. Mr.Demosthenopoulos had talks also with members of the Iraqi Leadership as well as with members of the Iraqi Government.

2. In the Plenary meeting the Chairman of both sides after adopting the agenda of the Session emphasized the excellent relations which exist between Iraq and Greece. They reviewed their mutual Trade,Economic and Technical Cooperation, the expansion of their trade exchange and its diversification.

3. The joint Commission organized its work in the following Sub-Committees:

I. Trade
II. Economic and Industrial Cooperation
III. Technical and Scientific Cooperation

4. The Joint Commission reached and approved the following conclusions:

I. T R A D E

Both sides examined carefully the developments of their mutual trade during the years 1981-1982 and they ascertained with satisfaction that the total turnover has considerably increased.

They expressed their conviction that there exist large possibilities for futher expansion and diversification of their mutual trade, taking into consideration the complementarity and the potential of their economies.

In this respect the Greek side expressed its wish that special cosideration should be given by the Iraqi side for the importation of the Greek products which are included, indicatively,in the attached list of Annex III.

The exact quantity of each item, prices, payment modalities, schedule of shipment and any other relevant details shall be agreed upon in due time between the respective authorities of the two countries.

On the other hand the Iraqi side expressed its wish that special consideration should be given by the Greek side for the importation of the Iraqi products which are included, indicatively, in the attached list.

The Iraqi side has promised to participate in the forthcoming International Fair of Salonika 1983.

Both sides examined the idea of establishing cooperation between the Federation of Iraqi Chamber of Commerce as well as the Iraqi Federation of Industry and Greek Public Organisations, AGREX, Cooperatives,Public Utilities and the Greek Chamber of Commerce and Industry as well as the Greek Organisation for the Promotion of Exports,(O.P.E.) aiming at:

1. The promoting of the flow of mutual trade by rendering their good services to overcome eventually difficulties pertaining to general trade problems, as well as specific cases related to the trade between the two countries.

2. Exchange of visits of delegations from both sides.

3. The Iraqi side presented a list of dues unsettled by the number of Greek shipping Companies, Annex (6) on behalf of the State Organization of Marine Transportation. The Greek side took note of the matter and informed the Iraqi side that it will transfer this to the appropriate authority in Greece for further examination and finalization.

4. Exchange of information, publications and experience

II. ECONOMIC AND INDUSTRIAL COOPERATION

1. Industrial cooperation

The Greek side pointed out their potentialities and development of a large number of industries as listed in Annex No. 5.

The Iraqi side took note of that and will inform the Greek side in due time for more detailed information in the fields which are of interest in the future and on a competitive basis.

CONSTRUCTION SECTOR

Both sides recognise that the problems of the Greek construction companies must be solved the soonest possible, on the basis of the views expressed during meetings of competent officials of the two countries.

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

Both sides reviewed the possibilities of cooperation in the field of maintenance of aircrafts and their components.

The Greek side declared its readiness to receive an Iraqi delegation from the State Organisation of Civil Aviation to visit the Greek State Aerospace Organisation and explore areas of cooperation.

The Iraqi side will inform the Greek side of the date of the Iraqi delegation visit in due time.

III. SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION

With respect to scientific and technical cooperation the two sides reviewed the ways and means for promoting and deepening the cooperation between the two countries in the respective fields and stressed the necessity for finding new ways for further cooperation as well as for overcoming the difficulties that have heretofore hindered the materialization of these objectives.

The Iraqi side stressed its interest for training opportunities in the fields of health, hospital administration, training of Iraqi cadres in medical day-to-day practice, taurism, agriculture, good and dairy industries, communications and all those fields mentioned during the Third Session of the Joint Commission.

The Greek Side promised to reconsider the Whole matter and work for its implementation by submitting detailed proposals concerning the relevant programs within the next three months.

During the meetings of the Third Session the Greek side promised to offer fifteen (15) fellowships to the Iraqi side, In effect, Iraqi students were awarded five (5) fellowships only last year. The Iraqi side stress its interest for the ten remaining fellowships and hopes were expressed that they shall be allocated soon. The Greek side promised to reconsider the matter and speed it up as soon as possible. During the meetings of the Fourth Session the Iraqi side submitted their new proposals for training oppprtunities, including exchange of experts and information, in various fields such as youth programs and sports, housing, construction, agriculture etc.

The Greek side stated that it will take into consideration these proposals and promissed to consider them and give its reply within three months from the date of signature of the agreed minutes.

The Greek side also promissed to examine the possibility of offering more university fellowships in various areas taking into account the Iraqi needs.

As regards tourism both sides agreed on preparing and exchanging as soon as possible a working programme with a view to implementing the agreement signed between the two countries on 17th. December 1981.

The Greek side promised to facilitate the granting of visas for trainees.

With regard to broadcasting cooperation, the Greek side agreed to urge its competent organizations to set forth their proposals in the areas of communication, culture and information. At the same time, the Greek side invited Iraqi Officials to visit Greece and exchange their views and experience in the above-mentioned areas with their Greek counterparts. Finally the Greek side agreed to speed up the cooperation between the Greek productivity Centre or other research institutions and similar institutions in Iraq. Besides the two sides expressed their wish for an exchange of publications and scientific studies in the various fields as well as for their mutual participation in conferences and symposia held in both countries.

TOURISM

Both sides expressed in their desire to facilitate their further cooperation in the field of tourism agreed to facilitate the issue of visas for tourists and tourist groups to visit both countries.

The work of the Joint Commission was held in a cordial and friendly atmosphere reflecting the close relations that exist between the two countries.

Both sides agreed to convene next Session in Athens during the year 1984 at a time to be mutually agreed upon through diplomatic channels.

Done and signed in Baghdad on 30th January 1983 in two originals copies in the English language.

for the Iraqi Side
Faisal Salman Ghali
Deputy Minister of Industry and Minerals

for the Greek Side
Demosthenes Demosthenopoulos
Deputy Minister of National Economy

AGREEMENT

With reference to Section 1, paragraph 1 of the Agreed Minutes this additional agreement has been agreed upon on the 30th of January 1983 by the Joint Greek-Iraqi Commission of Economic and Technical Cooperation:

1. The Greek side agreed within this framework to export during 1983 and 1984 some of the goods indicatively mentioned in Annex No 3 also on the basis of deferred payment.

2. Representatives of both Sides will meet in Baghdad or in Athens within two months to determine the exact quantities of each item, prices, payment modalities, schedule of shipment and any other relevant details.

3. The present agreement is an integral part of the Agreed Minutes mentioned above.

Signed in Baghdad on 30th January 1983.

for the Greek side
Demosthenes Demosthenopoulos
Deputy Minister of National Economy

for the Iraqi side
Faisal Salman Ghali
Deputy Minister of Industry and Minerals

ANNEX I

LIST OF IRAQI DELEGATION TO THE 4th SESSION OF THE IRAQI-GREEK JOINT COMMITTEE

1.	H. E. FAISAL SALMAN GHALI	- Deputy Minister for Industry and Minerals Chairman of The Iraqi Side
2.	Mr. TALIB I. ABDUL HASSAN	- Chairman of Manpower Planning Comission: Ministry of Planning Acting as a Reporter
3.	Mr. ALAE DEEN AHMED DAWOOD	- Director General for General Establishment Travel and Tourism Services
4.	Dr. ADNAN YOUNIS	- Conselor in Minister of Foreign Affairs
5.	Mr. AHMED A. HUSSAIN	- Chief of Scientific and Technical Cooperation: Ministry of Planning
6.	Mr. UKOOK H. SALMAN	- Researcher: Ministry of Planning
7.	Dr. ANWER ABDALLA	- Epert: Ministry of Culture
8.	Mr. Burhan Mohammed Noori	- Ministry of Commerce
9.	Mr. HASHIM ABDULLA TAHA	- Ministry of Finance
10.	Dr. MUNIB KHALIL AL SOKOONI	- Ministry of Agrigulture
11.	Mr. Nadim Peter	- Ministry of Industry and Minerals
12.	Mr. ABDUL SALAM AL'MAKADSI	- Ministry of Light Industries
13.	Mr. ESSAM SALMAN HUSSAIN	- Counsel , Iraqi Commercial , Athens
14.	Dr. Mohammed Abood Jasim Al'Kaabi	- Director, Engineering Industries Div. Ministry of Industry and Minerals
15.	Qais - Al'Athari	- D.G of Sout*a Roads: Ministry of Housing and Construction
16.	Mr. Jalal Mohamad Dawood	- State Organization for Tourism/ Director of Babylon State Project
17.	Mr. Jalil A. Katib	- Civil Eng. Construction Dept. Amanat Al-Assima

ANNEX 2

LIST OF GREEK DELEGATION OF THE 4th SESSION OF THE GREEK IRAQI JOINT COMMITTEE .

1. H.E. DEMOSTHENIS DEMOSTHENOPOULOS,	Deputy Minister of National Economy, Head of the delegation
2. Prof. THEODOROS DIMOPOULOS	Special Economic Adviser to the Ministry of National Economy.
3. MR. ELEFTHERIOS POTTAKIS	Special Adviser to the Ministry of National Economy
4. MR. ATHANASSIOS KARAHALIOS	General Manager of State Refineries of Aspropyrgos
5. MR. ANTONIS PAPATHANASSOPOULOS	Managing Director, Public Petroleum Corporation (DEP)
6. DR. GEORGIOS CHRISTOPOULOS	General Manager, Hellenic Industrial and Mining Investment Company
7. MR. ALEXANDROS BALTAS	President of the National Tobacco Board
8. MR. VASSILIOS KARAVIAS,	Director, Ministry of National Economy
9. MR. CHARALAMBOS SPYROPOULOS,	Head of Section, Ministry of National Economy
10. MR. GEORGE DOUDOUMIS	Head of Section, Ministry of National Economy
11. DR. ATHANASSIOS VAMVOUKOS	Legal Adviser to the Ministry of National Economy
12. MR. GEORGIOS CHARALAMBIDIS	Interpreter
13. MISS ZAHAROULA SPYROPOULOS	Short-hand typist

ANNEX 3

LIST OF GREEK COMMIDITIES FOR EXPORT TO IRAQ

1. Tobacco
2. Tomatopuste
3. Citrus fruits
4. Apples pears
5. Olives, olive oil
6. Fruit juices
7. Preserved fruits and vegetables
8. Marmeludes
9. Carred food stuff
10. Yarns
11. Raw cotton
12. Wires rods, insulated cables
13. Anti-krock compounds
14. Medical and pharmacentical products
15. Insecticedes,
16. Marble
17. Aluminium products
18. Tructs, buses, refrigerater trucks, garbage, collector trucks, seri-trailers

19. Sanitary items
20. Pumps

ANNEX 4

LIST OF IRAQI COMMODITIES FOR EXPORTATION TO GREEK

1. Phosphate Fertilizers
   a. Triple Supper Phosphate (TSP)
   b. Mono Ammonium Phosphate (MAP)
   c. Compound Fertilizers (NPK)
2. Sulphur :
   a. In Bulk
   b. Powder Sulphur for Agricultural Purposes.
3. Copper Round Enamled Wire.
4. D A T E S
5. Dates Syroup
6. Liquid Sugar.
7. Licorice Extract

ANNEX 5

LIST OF INDUSTRY TECHNOLOGICAL FIELD AVAILABLE IN GREEK

1. Food; tobacco processing, tin plate containers, and polutary stater houses.
2. Construction Materials; cement, marbles, bricks, tiles and sanitary applainies.
3. Telecommunications; telephones, wires, cassets for tape recorder.
4. Metal Constructions.
5. Petrochemical Offsites and Utilities.
6. Chemicals; explosives, Insectisized, tyers and tubes plastics, P.V.C. products and pharmaceuticals.
7. Electrical Equipment; motors, pumping sets, transformers, generators, household appliances, batteries, wires, aircoolers and air conditiong.
8. Machinary; tractors, buses, and trucks.
9. Mining Activities.
10. Fertilizers
11. Solar Technology.

Annex – 6–

IRAQ MINISTRIES REQUIREMENTS OF EXPERTS FROM GREECE FOR 1983

Ministry / Specialisation	No. of Exports	Qualification Required			Nature of expert work	Brief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration	Requesting Authority
		Degree	Field of experience	Years of Experience				
Ministry of Housing &and Construction								
Topographical Survey	2	M.Sc. Survey	Topographical2 Survey	5	field Farming works	Surveying project sites & accounting the Ordinates & their projections	3	State Organization for Housing Studies &ddesign
Geodesy	2	"	Geodesy	"		" " v "	"	" " "
Air Conditioning Engineering	"	"	Mechanics	7 or more	one expert for designing & the other for project works	checking the disigns submitted by foriegn Constractions & following -up erecation & operation works at Site	2	" " "
Civil Engineering	3	B.Sc. or M.Sc.	Constractional designs for multey-storesy buildings by traditional or by pre-fabricated methods	7	constructional designes	Constructional checking & designing of houseing projects by traditional & pre-fabricated methods	"	" " "
Sanitary.Engineering	"	"	design of water netwarks and sewrages and water & sewrages purification Statioms	7 for B.Sc. and 5 for M.Sc.	designing for samitary Engineering works	design & test of water remarks & sewrages as well as water & sewrage purification stations	"	" " "
Architecture	"	B.Sc. or Ph.D.	'in housing field	not less than 5 years	Architectural desi designs	desigin , test & analysis of housing projects	"	" " "
town planning	"	B.Sc. or higher	Architecture, town planning	"	designing housing sites	" " " "	"	" " "
Electrical Engineering	/	B.Sc.	designing external Electrical networks	7	design	setting-up designs and checking designs sebmitted to the Organization	2	State Organization for Housing/ Design & Studies dept.
" "	"	"	High pressure & sub-station	"	"	High pressure & sub – stations 11/33	"	" " "

Ministry / Specialsation	No. of Experts	Qualifications Required			Nature of expert work	Drief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration (Years)	Requesting Authority
		Degree	Field of exper- experience	Years of experience				
Projects Management and Programming	/	B.Sc.	Housing proje- cts	10	Advising projects managers to prepare ela- borated programs & work plan according to project requirements		6 months	State Organization Housing/State Esta- blishment for Nor- thern Housing Pro- jects Execlution & affiliated project
Programmers	"	"	Housing		Training	Training our enginers on methods of setting- up programmes according to the nature & condi- tion of the project	"	" " "
Constructional Engineering	2	M.Sc. or Ph.D.	Constructional designs	5 or more	Construct- ional designs	preparing constructional designs for concrete works such as infrast- ructures, costing for Floors, bridges, pillars & walls as well as steel structures with all com- pomemts & cheching de designs preposed by other constructional engineer	one	State Organization for Housing/depart- ment of stedies & designs
Electrical Engineering	2	M.Sc. or B.Sc.	Electrical designs	10 years or more for B.Sc. 5 years for M.Sc. holds us	Electrical designs	prepering Electrical designs, technical Specifications & tables of quentities for public & cultinal buildings, hospitals & elevators works	one (renewab- le)	" " "
Mechanical Engineering	2	"	Mechanical Engineering & Air-condition- ing works	"	designs for Air-condi- tioning works	preparing Mechanical for air-conditioning	"	State Organization for Buildings / designs & studies dep.

Ministry / Specialsation	No. of Experts	Qualifications Required			Nature of expert work	Drief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration (Years)	Requesting Authority
		Degree	Field of Experience	Years of Experience				
5Sanitary Engineering	2	M.Sc. or B.Sc.	Sanitary designs	10 years for B.Sc. & 5 years for M.Sc.	Sanitary designs	preparing Sanitary de designs & quantity for public & cultunal buildings & hospitals	one years (renewable)	State Organization for Buildings / designs & Studies dep.
Sanitary Enginer	/	B.Sc.	Specifications of details	7,at leas least	Researches & Studies	updating Specifications for Engineering works & programming the details	"	" " "
Electrical Enginer	"	"	"	"	"	" " "	"	" " "
Mechanical Enginer	"	"	"	"	"	" " "	"	" " "
Architecture	3	not less than B.Sc	Architectural designs	"	Architectural designs for various building	preparing & Architectural complete designs for various buildings specifically administrative building/schools	"	National Centre for Engineering and Architectural Consultancy/Architectural dep.
Mechanical Engineer	/	B.Sc.	equipments of cereal storing silor	not less than 10 years	Consultant on general Supervision	studing catalogues and schemes sulmitted by contractors & coresponding then within the contract Specifications & general supervision and work implementaion, erection & implemented projects for cearal storing Silor	"	" " " /dep. of Special projects
Sail Engineer	3	M.Sc. at least	Laboratory inves- investigation & tests for soil	10 years at least		Expert to be in charge of Soil investigation & teslat the Soil section of the Centre located outside Baghdad govermment as well as directing the Iraqi en engineers in this field	2	National Centre for Constructional Laboratories
Civil Engineer	3	"	testing constractional materials	10 years		Engineer for Investgations concerning the central outside Baghdad	"	" """ "

Iraq Ministries Requirements of Experts o From Greece 1983

Ministry / Specialisation	No. of Experts	Qualifications Required			Nature of expert	Drief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration (years)	Requesting Authority
		Degree	Field of Experience	Years of Experience				
Ministry of Higher Education and Scientific Research								
Entomolosy	one	Ph.D.	Insect Taxonomy	at least 3 years	Insect Taxonomy	To develop Insect Muse Museum & make and add to its collection	one year	College of Agriculture/University of Baghdad
Botany	one	Ph.D.	Plant Taxonomy	" "	Plant Taxonomy	To improve the college herbarium & carry out survey of Iraqi plants in his field	" "	" " "
Mending and maintening apparatues	one	B.Sc. or Equivelent	mending and maintening apparatues	4 years	mending & maintening apparatues	Repair, operation & maintenance of laboratory for chemistry and physics		College of Education /University of Mosul

Annex -7-

Iraqi Ministries Requirements of Training Opportunities From

Subject of Required Traini Training Course	Drief Description of the Requires Training Programme	No. of Trainees	Acadamic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organization
<u>Ministry of Housing & Construction</u>						
Topographical Survey		2	Technical Diploma in Survying	English	one year	Sta[illegible]nization for Housing/[illegible]gns & Studies dep.
Geologecal "		"	" " "	"	"	" " "
Air Conditioning	Theoretical Studies & applications on designs of Air-Conditioning & firefighting networks for Housing Complexes	"	B.Sc. in Mechanical Engineering with experience not less than 5 years	"	6 months	" " "
Constructional designs for pre-fabricated & Traditional Buildings	Constructional Analysis by Computer & traditional methods for Multi-stories Buildings	"	B.Sc.	"	"	" " "
designing Sainatary Engineering works	designing water distribution networks & wartes water ponding & designing drinking & wartes water punification Stations.	"	"	"	one year	" " "
Building Services	Studying the Coordination between all required services for Certain building and Housing Completes	1	"	"	6 months	" " "
Housing development in Ira Iraq	developing Hrbon & runal Housing by traditional and pre-fabricated building	2	"	"	"	" " "
designing high pressure networks of 11 kv. for Housing projects	Studying selection of the optimal method for Electrical power disbilution at Housing projects	1	"	"	"	" " "
Power Economics at Housing projects	Studying the optimal utilization for powers to serve Housing projects	1	"	"	"	" " "
Saintary Engineering	materials used: details of linking, extension, & swerage networks implementation, drinking water networks, methods of test, pumping and pusificction Stations.	4	B.Sc. in Civil Engineering	"	2	State Organization for Housing/State Establishment for pre-fabricated buildings & the affiliated projects

Subject of Required Training Course	Drief Description of the Required Training Programme	No. of Trainees	Acadamic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Monthes)	Requesting Organization
Pre- fabricated Building	material used & added, methods of Implementation, erection & fixing cencret specifications and factories	2	B.Sc. in Engineering	English	2	State Organization for Housing/State Establishment for pre-fabricated buildings & the affitiated projects
Public Housing	Housing Buildings Complex/ Block distribution, land planning playground, gardens calours distributions and public services	"	" "	"	"	" " "
Projects Management & Programming	Projects Management, prelimi-nery planning, project prog-ramming, reports preporation, tine and quantatire tables, studing manpowers & work distribution	"	" "	"		" " "
Pre-fabricated manufacturing	manufacturing pre-Fabricated buildings Transport and installation, linking between the processed parts & methods of heat insulation for exter-nal walls & linking visible & underground electrical installations	2	" "	"	3	State Company for School buildings Contracts
2						
Soil Investigation & test of Constructional & Geo-physicals	A. To be acquainted with modern techniques of work at developing the performanre of the Iraqi cadres in this respect B. theoretical luctures and projected Scientific cinama films and scientific demanst-ration aids.	4	B.Sc. in Civil Engin-eering or B.Sc. in physics	"	1 - 3	National Centre for Const-ructional Laboratories
Test of Constructional materials chemistry and Cement	Site visits for various proj-ects under the Supervision of technicious from training centre & visits to Companies & Scientific Centres working in this field	2 for ea each cou-rs	B.Sc. in Civil Engin-eering, B.Sc. in chemistry	"	1	" " "
Ministry of Light Industries						

Subject of Required Training Co-urse	Drief Describtion of Required Training Programme.	No. of Trainees	Acadamic Qualification of Training	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organization
Training on coding, classification & ccotton Gining Cotton	Training on classification coding & cotton Cining taking samples to know the humiditys persentage & gined waste and gined cotton storage	1	Technical Superintendent	English	3	Iraqi Establishment for Spining & weaving,/(2) State Establishment for spining & weaving (Mousel)
Electronic A. Radio/Recorder	Radio/ Recorder 1. calriners maintenance in away that head corresponding with recording camera and test the circiat of ANTN, Radio & recorder 2. Radio control of adjustment and test 3. making deliberate errors & circuit Repair 4. Recording Applications	2	B.Sc. in Electrical Engineering (Electronics)	"	1	Training Centre of Electrical & Electronics Industries at Zahfarinya
B. Television	Television checking electric circuity/ making deliberate errors, reparing electric circuits by cleaning cathode tube	2	B.Sc. in Science physics Dep. (1) High Diploma in electricity (1)			
Computers	Computers Building logical circuits, ways of replaing spare parts computers work in circuits, general applications for systems used in Radio, Television & Computers	2				
Electric Elevators	First Training on following operations in electrical elevators field 1. Erection & operation 2. Checking, controlling & organizing 3. Maintenance Second Training on erection and maintenance of electrical escalators	4	B.Sc. in Engineering 1. Mechanics (2) 2. Diploma (Technology Institute) (2)	"	one month	" " "

Iraqi Ministries Requirements of Training Opportunities from Greece

Subject of Required Training Course	Drief Description of the Required Training Programme	Number of Trainees	Acadamic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organisation
Ministry of Light Industry						
Sorting & gining of cotton	Training course in the feiled of sorting & grading of cotton & how to use the sampling methods for the purpose to know the length of fibers, moisture content, percentage of trash & also to know how to stove cotton after ginning.	1	Supervisor	English	3 months	Iraq State textile establishment, Mousal state textile establishment
Ministry of Higher Education & Scientific Research						
Food Industry	Food processing, canning storing of the following-Diary, producty vegetables, Fruirs meet & extraction of the olive oil.	6	B.Sc. or M.Sc. in food Industry	"	6 months	F T I
Ministry of Transportation and Communication						
Ship Building & Construction	stresses Due to waves. effect & way to Reduce if	3	B.Sc. MECH. Engineering (MARINE)	"	3 months	Iraqi state interprise for Marine Transport
Polution	polution of the seas.	3	B.Sc. & Diploma marine Engineering	"	1 month	" " "
Shpping & shipping accounts claims	ships different works. loading discharge operations prepairing	2	University	"	As per programme to be decided by training party	State Enterprise for Maritime agenies Basrah
	submitting accounts & processeing of cargo claims	2	Secondary			
Ministry of Education						
Educational aids	Acquaintance & Training on practical methods of utilizing best educational aids in kindergartens & ways of benfeting from enviromental Services in making some educational aids for children.	3	B.Sc. in Education & psychology or Teachers Intitutes graduates	"	20-30 days	Kindergartens

Iraqi Ministries Requirements of Training Opportunities From Greece for 1983

Subject of Required Training Course	Drief Description og the Required Training Programme	Number of Trainees	Acadamic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organisation
Teachers Evaluation	Methods of Teachers Evaluation & the respective forms of kindergarters & Teacher of Educational	3 5	B.Sc.	English	one month	directorate of Educational Supervision
Evaluation of Educational Supervisors	1. Methods of Education 2. Concerned authority 3. Periods of Evaluation	"	first Supervisor with B.Sc.		15 days	" " "
Evaluation of first supervisors	1. Authority of Evaluation 2. Methods of Evaluation 3. Techniques of First Supervisors work 4. Modern Methods followed and ways of making them and benefiting from them 5. Training on methods of intelligence Test & quotrent	"	B.Sc.	"	"	" " "
Modern Educational aids at Primary Schools		4	"	"	" "	Units of Educational Supervision
Training on Intelligence tests and quotient		2	B.Sc. in Education and psychology or educational guidanice	"	6 months	directorate of Special Education
Training on special educational Fund programs	Relations between the programe & the actual level	2	B.Sc. or more	"	" "	" " "
Ceramic	Modern Techniques in the field of ceramic, useful for teachers	2	" "	"	2 months	" " "
Sculpturing	Modern Techniques in Sculpturing field useful for teachers Training	2	Fine Arts Academy or Fine Arts Institute	"	3 months	D.G. of Training
Metals	Modern Techniques in metals field field useful for Teachers Training	"	" "	"	" "	" "
Knitting and Weaving	Modern Techniques in Kintting & Weaving useful for Teachers Training	"	" "	"	" "	" "
Planning of Training	Planning of Training for Teachers	"	B.Sc. in Educational	"	one month	"

Iraqi Ministries Requirements of Training Opportunities From Grees for 1983

Subject of Required T Training Course	Brief Description of the Required Training Programme	Number of Trainees	Acadamic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Month)	Requesting Organisation
Training Techniques	Modern Techniques in Training	2	B.Sc. in Educational & Psychology	English	2 months	D.G. of Training
Educational applications in field	To be acquainted with: - Programme & Systems of Educational Statistics - Educational administrative systems by computers	1	Univ, degree	"	1 month	Computer Centre
Mathmatical Models	Utilizing Mathmatical Models & their implementation purposes of statistics and Educational Planning	1	" "	"	two weeks	" "
Educational by Computers	To be acquainted with Techniques followed by Computers introduction of Schools for the purpose of Education or Education management	1	" "	"	one	" "

Subject of Required Training Course	Drief Description of the Required Training Programme	No. of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (months)	Requesting Organization
Air-Conditioning & Cooling	1. Maintenance of coold stores 2. Designing, erecting and maintenance of cooling systems for glass house	4	B.Sc. Mechanics (3) Diploma-Technology Institute			
Ministry of Intdustry and Minerals						
Maintenance of Compressors & Pumps (Mechanical Maintenance)		2	B.Sc. in Mechanical Engineering		1 - 2	State Establishment for fertilizers Industry State Establishment for Petro-chmical Industries
Maintenance of Control valves & analyzers (precision tools maintenance		2	B.Sc. in Chemical Engineering		=	= =
Annual maintenance of heat equipments (Mechanical Maintenence)		2	B.Sc. in Mechanical Engineering		=	= =
Productive operation in Chemical Industries		6	Chemist of B.Sc. in chemical engineering		=	= =
Casting of Ferro & non Ferro metals		1	Technical Super intendant		3 months	Training Center for Petro-chemical Industries
Case study of different erosion		1	B.Sc. in chemical Engineering		=	= =
Electrical & Electronic Control system Maintenance		1	B.Sc. in electrecal Engineering		=	= =
Rubber technology		1	B.Sc. in chemical engineering		=	State Establishment for Rubber Industries
Technology of Paper & Pulp		1	Chemist or B.Sc. in chemical Industries		=	State Establishment for Paper Industries
Chtorine & Soda Industries		2	Chemist		=	
Writening & retrieval			=		2 months	
Ministry of Agricalture & Agrarian Reform						
Breeding wild animals		1 - 2	B.Sc. in Agrenoimst		3 - 6	
Olive cultiration and production		1	=		3	

Subject of Required Training Course	Drief Description of the Required Training Programme	No. of Trainees	Acamamic Qualification of Traineeg	Course Language	Training Duration (months)	Requesting Organization
Training Centers manageme-		2	B.Sc. in Agrenoimst			
Citrus fruit basins		2 - 3			3 - 6	
Insects study & research methods		2 - 3			3 - 6	
Insecticide methods		=			=	
Training in the field of apiculture		=			=	

ANNEX - 8

No.	Full Name & Addres (1)	Telex No. (2)	Telex No. (2)	Amount (3)	European Account (3)
1	Vita management S.A. 74-76 kolokotroni st piraeus - greece		212702 Vita Gr.	10769,602	European Account
2	Cortado maritime inc 133 koloktroni st piraeus- greece		212933 Hulm. Gr.	9317,032	" "
3	Elias tomboulis 61-65 filonos piraeus - greece		218335 Elto- Gr.	1079,810	" "
4.	Aristides streamship co. livanos building 47/49 akti maiaouli piraeus - greece		212361 Frts- Gr.	3391,580	" "
5.	Thassian shipping corp p. bossis maritime co. ltd., I 11 filonos street piraeus-greece			2115,819	India Account
6.	Palayra tairis lines S.A. 85, Akti miaouli piraeus-greece		211463 palm. Gr. (Greece)	45511,036	" "
7.	Kamas and bros., co. Ltd., 111 nararch str. 9 pireaus greece		212650 cord Gr.	1615,098	" "
8.	Al-Navigation Ltd. athens tower 2-4 mesogeon avenue athens 610 greece		37-219387 Niml Gr.	3111,661	" "
9.	Commercial shipping corp. S.A. 2nd merachias No.9 pireaus greece		Gr. 212532 Ilpa Gr.	2113,694	" "
10.	Universal marine enterprise s.a. 5-7 Agiou nicol aoustr piraeus - greece		213348 abhp Gr.	4233,402	" "
11.	Niravon ship management 334 filonos street piraeus - greece		212476 Nrvn Gr.	4279,434	Socialist Account
12.	Foruk ltd 102 king konstantime piraeus-greece		212215 doka Gr.	3688,055	" "
13.	Universal Giw inc. 5/alst minouli st piraeus-greece		213158 Tony Gr.	16313,881	" "
14.	Jlemos & shipping co. piraeus-greece		211381 Lemo Gr.	9602,991	" "
15.	Fairmar company 117 votara str pireaus-greece		213069 Frmr Gr.	6098,353	" "
16.	D-stratopoulas Ltd 39 la sachtas street piraeus-greece		212195 Navr Gr.	3884,995	" "
17.	Benzax maritime co. Ltd piraeus-greece		213824 Sgk Gr.	1812,526	" "
18.	Blue line shipping co. athens 135 greece		215769 Fran Gr.	624,271	" "
19.	Costamar shipping co. I charilous & trikoup piraeus-greece		211399 Mare Gr.	6404,344	" "
20.	Universa l Marine enterprise S.A. 5-7 Agiou nicolaou street pirawus-greece		213927 Gr.	5238,897	Far East account
21.	Golden union shipping co. S.A. 99 koloktroni street piraeus greece			38,667	" "
22.	Circe shipping enterprises co. Ltd of 4, xenfontos st., athens 178 greece		216722 Gr.	2647,671	" "
23.	Sun enterprises td. livanos bldg., 47-49 akti miaouli-piraeus		212996 Sun Sun prisepiraeus	6031,290	" "
24.	Manitank shipping enterprises S.A. athens office, 20 amerikiss str. Athen 134		216437 Sarz Manitank-Athens	15422,476	" "
25.	C/O shipping and trading agencies Ltd., 3 Akti miaouli-piraeus-greece			2035,484	" "
26.	M.A. Karageorgis S.A. akti kondyli & aito liko piraeus-greece		212665 mikar-piraeus-greece	9649,474	" "
27.	Maya mar marine enterprise 8-10 vaspavlou ave. kastelle-piraeus		213108 Maya Gr.	166,142	" "
				177248,125	

ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΝ ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ ΤΗΣ 4ης ΣΥΝΟΔΟΥ
ΜΙΚΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΙΡΑΚΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ
ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Σύμφωνα με το Άρθρο 3 της Σύμβασης Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας που υπογράφηκε την 3η Ιουνίου 1976 στη Βαγδάτη, η 4η Σύνοδος της Μικτής Επιτροπής μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ιρακινής Δημοκρατίας έλαβε χώρα στη Βαγδάτη από 29-30 Ιανουαρίου 1983.

Επί κεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ήτο η Α.Ε. ο κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ, Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας.

Επί κεφαλής της Ιρακινής Αντιπροσωπείας ήτο η Α.Ε. ο κ. FAISAL SALMAN GHALI, Υφυπουργός Βιομηχανίας και Μεταλλείων.

Τα ονόματα των μελών των δύο αντιπροσωπειών αναφέρονται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ που επισυνάπτονται στο Συμφωνηθέν Πρακτικόν.

Ι.- Κατά τη Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής η Α.Ε. ο κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ έγινε δεκτός από την Α.Ε. τον Πρώτο Αντιπρόεδρο της Κυβέρνησης κ. ΤΑΗΑ YASEIN RAMADAN.

2.- Ο κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ είχε συζητήσεις και με τα μέλη της Ιρακινής Ηγεσίας καθώς και με τα μέλη της Ιρακινής Κυβέρνησης.

2.- Στη συνεδρίαση της ολομέλειας οι Πρόεδροι και των δύο πλευρών αφού υιοθέτησαν την ημερήσια διάταξη της Συνόδου τόνισαν τις άριστες σχέσεις που υπάρχουν μεταξύ του Ιράκ και της Ελλάδας. Εξέτασαν την αμοιβαία Εμπορική, Οικονομική και Τεχνική τους Συνεργασία, την επέκταση των εμπορικών τους ανταλλαγών και την διαφοροποίησή τους.

3.- Η Μικτή Επιτροπή οργάνωσε τις εργασίες της στις πάρα κάτω Υπο-Επιτροπές:-

Ι.- Εμπορίου
ΙΙ.- Οικονομικής και Βιομηχανικής Συνεργασίας
ΙΙΙ.- Τεχνικής και Επιστημονικής Συνεργασίας

4.- Η Μικτή Επιτροπή κατέληξε και ενέκρινε τα πάρα κάτω συμπεράσματα:-

Ι.- ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Και οι δύο πλευρές εξέτασαν προσεκτικά τις εξελίξεις του κοινού τους εμπορίου κατα τα χρόνια 1981-1982 και διαπίστωσαν με ικανοποίηση ότι ο συνολικός όγκος συναλλαγών έχει σημαντικά αυξηθεί.

Εξέφρασαν την πεποίθησή τους ότι υπάρχουν μεγάλες δυνατότητες για πάρα πέρα επέκταση και διαφοροποίηση του κοινού τους εμπορίου, λαμβάνοντας υπόψη την συμπληρωματικότητα (COMPLEMENTARITY) και τη δυναμικότητα (POTENTIAL) των οικονομιών τους.

Από την άποψη αυτή η Ελληνική πλευρά εξέφρασε την ευχή της όπως εξεταστεί ειδικά από την Ιρακινή πλευρά η εισαγωγή των Ελληνικών προϊόντων που περιλαμβάνονται, ενδεικτικά, στη συνημμένη Κατάσταση του Παραρτήματος ΙΙΙ.

Η ακριβής ποσότητα εκάστου είδους, οι τιμές, οι τρόποι πληρωμής, το πρόγραμμα των φορτώσεων και οποιεσδήποτε άλλες σχετικές λεπτομέρειες θα συμφωνηθούν σε εύθετο χρόνο μεταξύ των αντίστοιχων αρχών των δύο χωρών.

Από την άλλη μεριά η Ιρακινή πλευρά εξέφρασε την ευχή της όπως εξεταστεί ειδικά από την Ελληνική πλευρά η εισαγωγή των Ιρακινών προϊόντων που περιλαμβάνονται, ενδεικτικά, στη συνημμένη Κατάσταση.

Η Ιρακινή πλευρά υποσχέθηκε να μετάσχει της προσεχούς Διεθνούς Έκθεσης της Θεσσαλονίκης του 1983.

Και οι δύο πλευρές εξέτασαν την ιδέα της καθιέρωσης συνεργασίας μεταξύ της Ομοσπονδίας του Ιρακινού Εμπορικού Επιμελητηρίου καθώς της Ιρακινής Ομοσπονδίας Βιομηχανίας και των Ελληνικών Δημόσιων Οργανισμών, ΑΓΡΕΞ, Συνεταιρισμών, Οργανισμών Κοινής Ωφέλειας και του Ελληνικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητήριου καθώς και του Ελληνικού Οργανισμού Προώθησης των Εξαγωγών (Ο.Π.Ε.), στοχεύοντας:-

Ι.- Στη προώθηση της ροής του κοινού εμπορίου με τη παροχή των καλών τους υπηρεσιών για την υπερπήδηση μελλοντικών δυσκολιών στα γενικά εμπορικά προβλήματα, καθώς και ειδικών περιπτώσεων σχετικών με το εμπόριο των δύο χωρών.

2.- Στην ανταλλαγή επισκέψεων αντιπροσωπειών από τις δύο πλευρές.

3.- Η Ιρακινή πλευρά υπέβαλε Κατάσταση τελών μη εξοφληθέντων υπό Ελληνικών Ναυτικών Εταιρειών, Παράρτημα (8), εκ μέρους του Κρατικού Οργανισμού Θαλασσίων Μεταφορών. Η Ελληνική πλευρά έλαβε σημείωση του θέματος και γνώρισε στην Ιρακινή πλευρά ότι θα διαβιβάσει τούτο στην αρμοδία Ελληνική αρχή για πάρα πέρα εξέταση και οριστική τακτοποίηση (FINALIZATION).

4.- Στην ανταλλαγή πληροφοριών, δημοσιεύσεων (ανακοινώσεων και εμπειριών.

ΙΙ.- ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Ι.- Βιομηχανική συνεργασία

Η Ελληνική πλευρά υπόδειξε τις δυνατότητές της και την ανάπτυξη μεγάλου αριθμού βιομηχανιών ως απαριθμούνται στο Παράρτημα Αρ.5.

Η Ιρακινή πλευρά έλαβε σημείωση αυτού και θα γνωρίσει στην Ελληνική πλευρά σε εύθετο χρόνο λεπτομερέστερες πληροφορίες για τους τομείς που παρουσιάζουν ενδιαφέρο στο μέλλον και με ανταγωνιστική βάση.

ΤΟΜΕΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

Και οι δύο πλευρές αναγνωρίζουν ότι τα προβλήματα

των Ελληνικών Εταιρειών Κατασκευών πρέπει να λυθούν το συντομότερο δυνατό, με βάση τις απόψεις που διατυπώθηκαν στις συνεδριάσεις των αρμόδιων αξιωματούχων των δύο χωρών.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Και οι δύο πλευρές εξέτασαν τις δυνατότητες της συνεργασίας στον τομέα της συντήρησης αεροσκαφών και των εξαρτημάτων αυτών.

Η Ελληνική πλευρά δήλωσε την ετοιμότητά της να δεχτεί Ιρακινήν αντιπροσωπεία του Κρατικού Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας, να επισκεφτεί τον Ελληνική Αεροπορική Βιομηχανία και εξεύρει τομείς συνεργασίας.

Η Ιρακινή πλευρά θα γνωρίσει σε εύθετο χρόνο στην Ελληνική πλευρά την ημερομηνία της επίσκεψης της Ιρακινής αντιπροσωπείας.

III.- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Σχετικά με την επιστημονική και τεχνική συνεργασία οι δύο πλευρές εξέτασαν τους τρόπους και τα μέσα προώθησης και αύξησης της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στούς αντίστοιχους τομείς και τόνισαν την ανάγκη εξεύρεσης νέων τρόπων για πάρα πέρα συνεργασία και υπερπήδησης των δυσκολιών που έχουν μέχρι τώρα εμποδίσει την υλοποίηση των αντικειμενικών αυτών σκοπών.

Η Ιρακινή πλευρά τόνισε το ενδιαφέρο της για εκπαιδευτικές ευκαιρίες στους τομείς της υγείας, νοσοκομειακής διοίκησης, εκπαίδευσης στελεχών του Ιράκ στην [illegible] τουρισμό, γεωργικές και γαλακτοκομικές βιομηχανίες, συγκοινωνίες και όλους εκείνους τους τομείς που αναφέρθησαν στη Τρίτη Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής.

Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να αναθεωρήσει ολόκληρο το ζήτημα και εργασθεί για τη πραγματοποίησή του, υποβάλλοντας λεπτομερείς προτάσεις για τα σχετικά προγράμματα μέσα στους επόμενους τρείς μήνες.

Κατά τις συνεδριάσεις της Τρίτης Συνόδου η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να προσφέρει δέκα-πέντε (I5) υποτροφίες στην Ιρακινή πλευρά. Στην πραγματικότητα στους Ιρακινούς σπουδαστάς δόθηκαν πέντε (5) υποτροφίες μόνο, πέρσυ. Η Ιρακινή πλευρά τονίζει το ενδιαφέρο της για τις υπόλοιπες δέκα υποτροφίες και ελπίζει ότι θα παραχωρηθούν σύντομα. Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να επανεξετάσει το θέμα και το επιταχύνει το συντομότερο δυνατό. Κατά τις συνεδριάσεις της Τέταρτης Συνόδου η Ιρακινή πλευρά υπέβαλε τις νέες της προτάσεις για εκπαιδευτικές ευκαιρίες, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής εμπειρογνωμόνων και πληροφοριών, εις διάφορους τομείς όπως προγράμματα νεότητας και σπόρ, στέγασης, κατασκευών, γεωργίας κλπ.

Η Ελληνική πλευρά ανέφερε ότι θα λάβει υπόψη τις προτάσεις αυτές και υποσχέθηκε να τις εξετάσει και δώσει την απάντησή της μέσα σε τρείς μήνες από την ημερομηνία της υπογραφής του συμφωνηθέντος πρακτικού.

Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε επίσης να εξετάσει τη δυνατότητα της προσφοράς περισσοτέρων πανεπιστημιακών υποτροφιών εις διαφόρους τομείς λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες του Ιράκ.

Αναφορικά με τον τουρισμό και οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συντάξουν και ανταλλάξουν το συντομότερο δυνατό πρόγραμμα εργασίας αποβλέποντας στη πραγματοποίηση της συμφωνίας που υπογράφηκε μεταξύ των δύο χωρών την I7ην Δεκεμβρίου I98I.

Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να διευκολύνει την χορήγηση θεωρήσεων (VISAS) εις τους εκπαιδευόμενους.

Αναφορικά με τη ραδιοφωνική συνεργασία, η Ελληνική πλευρά συμφώνησε να ωθήσει τους αρμόδιους οργανισμούς της να εκθέσουν τις προτάσεις των για τους τομείς των επικοινωνιών, πολιτιστικών και πληροφοριών. Ταυτόχρονα, η Ελληνική πλευρά προσκάλεσε Ιρακινούς Αξιωματούχους να επισκεφθούν την Ελλάδα και ανταλλάξουν τις απόψεις τους και τις εμπειρίες τους στούς πάρα πάνω αναφερόμενους τομείς με τους Έλληνες ομόλογούς τους. Τελικά η Ελληνική πλευρά δέχθηκε να επιταχύνει την συνεργασία μεταξύ του Ελληνικού Κέντρου Παραγωγικότητας ή άλλων ιδρυμάτων ερευνών και παρεμφερών ιδρυμάτων στο Ιράκ. Εκτός αυτού, και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους για ανταλλαγή δημοσιεύσεων (ανακοινώσεων) και επιστημονικών μελετών στους διαφόρους τομείς καθώς και για αμοιβαία συμμετοχή τους σε συνέδρια και συμπόσια διεξαγόμενα στις δύο χώρες.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους να διευκολύνουν τη πάρα πέρα συνεργασία τους στο τομέα του τουρισμού, συνεφώνησαν να διευκολύνουν την έκδοση θεωρήσεων (VISAS) για τουρίστες και τουριστικές ομάδες να επισκεφθούν και τις δύο χώρες.

Οι εργασίες της Μικτής Επιτροπής διεξήχθησαν σε εγκάρδια και φιλική ατμόσφαιρα που αντανακλά τις στενές σχέσεις που υπάρχουν μεταξύ των δύο χωρών.

Και οι δύο πλευρές δέχθηκαν όπως η επόμενη Σύνοδος συνέλθει στην Αθήνα το I984, σε ημερομηνία που θέλει αφού αυτή συμφωνηθεί με τη διπλωματική οδό.

Συντάχθηκε και υπογράφηκε στη Βαγδάτη την 30ή Ιανουαρίου I983 σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα στην Αγγλική γλώσσα.

Για την Ιρακινή Πλευρά	Για την Ελληνική Πλευρά
FAISAL SALMAN GHALI (υπ.)	ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ(υπ.)
Υφυπουργός Βιομηχανίας και Μεταλλείων	Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΥΝΟΔΟΝ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΟ-ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

I.- Α.Ε. FAISAL SALMAN GHALI - Υφυπουργός Βιομηχανίας και Μεταλλείων, Πρόεδρος της Ιρακινής πλευράς

2.- κ. TALIB I. ABDUL HASSAN - Πρόεδρος της Επιτροπής Προγραμματισμού του Εργατικού Δυναμικού, Υπουργός Προγραμματισμού Ενεργών ως Εισηγητής

3.- κ. ALAE DEEN AHMED DAWOOD - Γενικός Διευθυντής του Γενικού Ιδρύματος Ταξιδίων και Τουριστικών Υπηρεσιών

4.- Δρ. ADNAN YOUNIS - Σύμβουλος Υπουργείου Εξωτερικών

5.- κ. AHMED A. HUSSAIN - Προϊστάμενος Επιστημονικής και Τεχνικής Συνεργασίας: Υπουργείου Προγραμματισμού

6.- κ. UKOOK H. SALMAN - Ερευνητής: Υπουργείου Προγραμματισμού

7.- Δρ. ANWER ABDALLA - Εμπειρογνώμων: Υπουργείου Πολιτισμού

8.- κ. BURHAN MOHAMMED NOORI - Υπουργείου Εμπορίου

9.- κ. HASHIM ABDULLA TAHA - Υπουργείου Οικονομικών

I0.- Δρ. MUNIB KHALIL AL SOKOONI - Υπουργείου Γεωργίας

II.- κ. NADIM PETER - Υπουργείου Βιομηχανίας και Μεταλλείων

I2.- κ. ABDUL SALAM AL'MAKADSI - Υπουργείου Ελαφράς Βιομηχανίας

I3.- κ. ESSAM SALMAN HUSSAIN - Ιρακινός Εμπορικός Σύμβουλος εις Αθήνας

I4.- Δρ. MOHAMMED ABOOD JASIM AL'KAABI - Διευθυντής, Τμήματος Μηχανικής Βιομηχανίας Υπουργείου Βιομηχανίας και Μεταλλείων

I5.- QAIS - AL'ATHARI - Γενικός Διευθυντής Οδών SOUTIA: Υπουργείου Οικισμού και Κατασκευών

I6.- κ. JALAL MOHAMAD DAWOOD - Διευθυντής Κρατικού Οργανισμού Τουρισμού, Κρατικού Έργου Βαβυλώνος

I7.- κ. JALIL A. KATIB - Πολιτικός Μηχανικός, Τμήματος Κατασκευών AMANAT AL-ASSIMA

Συμφωνία

Αναφορικά με το τμήμα 1, παρ.1 του Συμφωνηθέντος Πρακτικού, η Μικτή Ελληνο-Ιρακινή Επιτροπή Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας συνήψε την παρούσα πρόσθετη συμφωνία 30 Ιανουαρίου 1983:

1.- Η ελληνική πλευρά συμφώνησε εντός του πλαισίου αυτού, να εξάγει κατά την διάρκεια τού 1983 και 1984 μερικά από τα αγαθά που αναφέρονται ενδεικτικά στο Παράρτημα 3 επίσης επί τη βάσει της ετεροχρονικής πληρωμής.

2.- Αντιπρόσωποι και των δύο πλευρών θα συναντηθούν στην Βαγδάτη ή στην Αθήνα, εντός δύο μηνών, για να αποφασίσουν τις ακριβείς ποσότητες κάθε είδους, τιμές, τρόπους πληρωμής, πρόγραμμα φορτώσεως και ότι άλλες σχετικές λεπτομέρειες.

3.- Η παρούσα συμφωνία αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα τού Συμφωνηθέντος Πρακτικού που αναφέρεται παραπάνω.

Υπεγράφη στη Βαγδάτη την 30 Ιανουαρίου 1983

Για την ελληνική πλευρά	Για την Ιρακινή πλευρά
ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ	FAISAL SALMANGHALI
Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας	Υφυπουργός Βιομηχανίας και Μεταλλείων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΥΝΟΔΟΝ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-
ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

I.- Α.Ε. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ - Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας, Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας

2.- Καθηγητής ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ - Ειδικός Οικονομικός Σύμβουλος Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας

3.- κ. ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΠΟΤΤΑΚΗΣ - Ειδικός Σύμβουλος Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας

4.- κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΡΑΜΑΛΙΟΣ - Γενικός Διευθυντής Κρατικών Διϋλιστηρίων Ασπροπύργου

5.- κ. ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ - Διευθύνων Σύμβουλος της Δημοσίας Εταιρείας Πετρελαίων (ΔΕΠ)

6.- Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ - Γενικός Διευθυντής της Ελληνικής Εταιρείας Βιομηχανικών και Μεταλλευτικών Επενδύσεων

7.- κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΠΑΛΤΑΣ - Πρόεδρος Διεθνούς Επιτροπής Καπνού

8.- κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΡΑΒΙΑΣ - Διευθυντής, Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας

9.- κ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ - Τμηματάρχης, Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας

11.- Δρ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΒΑΜΒΟΥΚΟΣ - Νομικός Σύμβουλος Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας

I2.- κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ - Διερμηνεύς

I3.- Δεσποινίς ΖΑΧΑΡΟΥΛΑ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ - Στενογράφος/Δακτυλογράφος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΣ ΕΞΑΓΩΓΗΝ ΕΙΣ
ΤΟ ΙΡΑΚ

I.- Καπνός
2.- Τοματοπελτές
3.- Κίτρα
4.- Μήλα, Αχλάδια
5.- Ελιές, ελαιόλαδο
6.- Χυμοί Φρούτων
7.- Κονσέρβες Φρούτων και Λαχανικών
8.- Μαρμελάδες

9.- Τρόφιμα Βαγονίων-Ρεστωράν (CARRED FOOD STUFF)
10.- Νήματα
11.- Ακατέργαστο Βαμβάκι
12.- Σύρματα, μονωμένα καλώδια
13.- Αντιεκρηκτικαί ενώσεις
14.- Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα
15.- Εντομοκτόνα
16.- Μάρμαρο
17.- Προϊόντα αλουμινίου
18.- Φορτηγά, λεωφορεία, φορτηγά-ψυγεία, φορτηγά περισυλλογής απορριμάτων, ημι-ρυμουλκά
19.- Είδη υγιεινής
20.- Αντλίες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΙΡΑΚΙΝΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

1.- Φωσφορικά Λιπάσματα
α.- TRIPLE SUPPER PHOSPHATE (TSP)
β.- MONO AMMONIUM PHOSPHATE (MAP)
γ.- Σύνθετα Λιπάσματα (NPK)
2.- Θειάφι:-
α.- Χύμα
β.- Θειάφι-σκόνη για γεωργικούς σκοπούς
3.- Σμαλτωμένο Στρογγυλό Χάλκινο Σύρμα
4.- ΧΟΥΡΜΑΔΕΣ
5.- Συρόπι Χουρμάδων
6.- Υγρή Ζάχαρη
7.- Απόσταγμα Γλυκόρριζας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΟ-ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΤΟΜΕΩΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

1.- Τρόφιμα· επεξεργασία καπνού, δοχεία από λευκοσίδηρο, και POLUTARY STATER HOUSES (;).
2.- Υλικά Κατασκευών· τσιμέντο, μάρμαρα, τούβλα, κέραμοι και υγειονομικαί συσκευαί.
3.- Τηλεπικοινωνίαι τηλέφωνα, σύρματα, κασέττες για μαγνητόφωνα.
4.- Μεταλλικαί Κατασκευαί.
5.- Πετροχημικά OFFSITES και UTILITIES (Είδη Κοινής Ωφελείας).
6.- Χημικά· εκρηκτικά, εντομοκτόνα, ελαστικά (;) και πλαστικοί σωλήνες, προϊόντα P.V.C. και φαρμακευτικά προϊόντα.
7.- Ηλεκτρικός Εξοπλισμός· κινητήρες, αντλίες, μετασχηματισταί, γεννήτριαι, οικιακαί συσκευαί, συσσωρευταί, σύρματα, ψύκται αέρος και κλιματισμός.
8.- Μηχανήματα· τρακτέρ, λεωφορεία, και φορτηγά.
9.- Δραστηριότητες Μεταλλείων.
10.- Λιπάσματα.
11.- Ηλιακή Τεχνολογία.

Ανάγκες Ιρακινών Υπουργείων εις Εμπειρογνώμονες από την Ελλάδα το 1983.-

	Υπουργείο - Ειδικότητα	Αριθμός Εμπειρογνωμόνων	Απαιτούμενα Προσόντα		
			Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
	Υπουργείο Ανώτατης Εκπαίδευσης και Επιστημονικής Έρευνας				
(1)	Εντομολογία	ένας	Διδακτορικό Δίπλωμα	Ταξινόμηση Εντόμων	3 Χρόνια Τουλάχιστο
(2)	Βοτανική	ένας	Διδακτορικό Δίπλωμα	Ταξινόμηση Φυτών	" "
(3)	Συσκευές Επισκευής και Συντήρησης	ένας	"BACHELOR OF SCIENCE"(B.SC.) ή ισότιμο	Συσκευές επισκευής & συντήτησης	4 Χρόνια
(4)	Μηχανική Εγκαταστάσεων Υγιεινής	2	"MASTER OF SCIENCE"(M.SC.)	Σχέδια Εγκαταστάσεων Υγιεινής	10 Χρόνια για B.SC. & 5 Χρόνια για M.SC.
(5)	Μηχανικός Εγκαταστάσεων Υγιεινής	1	"B.SC."	Προδιαγραφές Λεπτομερειών	7 Χρόνοα Τουλάχιστο.
(6)	Ηλεκτρολόγος/Μηχανικός	"	"	"	" "
(7)	Μηχανολόγος/Μηχανικός	"	"	"	" "

	Φύσις Έργου Εμπειρογνώμονα	Σύντομη Περιγραφή εργασιών που θα ανατεθούν στον Εμπειρογνώμονα	Διάρκεια Σύμβασης	Αιτούσα Αρχή
(1)	Ταξινόμηση Εντόμων	Ανάπτυξη Μουσείου Εντόμων και προσθήκες στη συλλογή του	Ένας Χρόνος	Γεωπονική Σχολή Πανεπιστημίου Βαγδάτης
(2)	Ταξινόμηση Φυτών	Βελτίωση Υποστέγου Χόρτων Σχολής & διεξαγωγή επισκόπησης Ιρακινών φυτών του Τομέα του	"	" "
(3)	Συσκευές Επισκευής και Συντήρησης	Επισκευή, λειτουργία & συντήρηση εργαστηρίου Χημείας και Φυσικής		Παιδαγωγική Σχολή Πανεπιστημίου Βαγδάτης
4)	Σχέδια Εγκαταστάσεων Υγιεινής	Εκπόνηση σχεδίων Εγκαταστάσεων Υγιεινής & ποσότητα για δημόσια και πνευματικά ιδρύματα και νοσοκομεία	Ένας Χρόνος (Δυνατή Ανανέωση)	Κρατικός Οργανισμός Κτιρίων/ Σχέδια & Μελέτες
(5)	Έρευνες & Μελέτες	Ενημερωμένες Προδιαγραφές για Έργα Πολιτικού Μηχανικού & Προγραμματισμός Λεπτομερειών	"	" "
(6)	"	" "	"	" "
(7)	"	" "	"	" "

	Υπουργείο – Ειδικότητα	Αριθμός Εμπειρογνωμόνων	Απαιτούμενα Προσόντα: Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
(8)	Αρχιτέκτων	3	"B.SC." και άνω	Αρχιτεκτονικά Σχέδια	7 Χρόνια τουλάχιστο.
(9)	Μηχανολόγος/Μηχανικός		"B.SC."	Εξοπλισμός Σιλό για αποθήκευση Δημητριακών	Όχι λιγότερα από 10 χρόνια
(10)	Εδαφομηχανολόγος		"M.SC." τουλάχιστο.	Εργαστηριακές Έρευνες και δοκιμαί εδάφους	10 Χρόνια τουλάχιστο
(11)	Πολιτικός Μηχανικός	3	"M.SC."	Δοκιμή/Έλεγχος Υλικών Κατασκευών	10 Χρόνια

	Φύσις Έργου Εμπειρογνώμονα	Σύντομη Περιγραφή εργασιών που θα ανατεθούν στον Εμπειρογνώμονα	Διάρκεια Σύμβασης	Αιτούσα Αρχή
(8)	Αρχιτεκτονικά Σχέδια για διάφορα κτίρια	Εκπόνηση πλήρων Αρχιτεκτονικών Σχεδίων για διάφορα κτίρια κυρίως διοικητικά κτίρια και σχολεία	Ένας Χρόνος (Δυνατή η ανανέωση)	Εθνικό Κέντρο Μηχανικών & Αρχιτεκτονικών Συμβούλων
(9)	Σύμβουλος/Έχων την Γενικήν Εποπτείαν	Μελέτη Καταλόγων & Προγραμμάτων υποβληθέντων από Εργολάβους & αντιστοιχούντων εις τις συμβατικές προδιαγραφές & γενική εποπτεία εκτέλεσης εργασιών, ανέγερσης & κατασκευή έργων Σιλό αποθήκευσης Δημητριακών	"	Υπουργείο Ειδικών Έργων
(10)	Ο Εμπειρογνώμων θα προΐσταται των ερευνών & δοκιμών του Εδάφους του Τμήματος του Κέντρου του κειμένου εκτός της διοίκησης Βαγδάτης και θα διευθύνει τους Ιρακινούς μηχανικούς εις τον τομέα αυτόν.		2	Εθνικό Κέντρο Εργαστηρίων Κατασκευών
(11)	Μηχανικός Ερευνών αφορωσών το κέντρο έξω από τη Βαγδάτη		2	"

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -6-

Ανάγκες Ιρακινών Υπουργείων εις Εμπειρογνώμονες από την Ελλάδα το 1983.-

	Υπουργείο – Ειδικότητα	Αριθμός Εμπειρογνωμόνων	Απαιτούμενα Προσόντα: Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
	Υπουργείο Οικισμού και Κατασκευών				
(1)	Τοπογράφηση/Χωρογράφηση	2	"M.SC." Χωρογραφήσεως	Χωρογραφήσεις	2 – 5
(2)	Γεωδεσία	2	"	Γεωδεσία	"
(3)	Μηχανική Κλιματισμού	"	"	Μηχανική	7 & άνω
(4)	Πολιτικοί Μηχανικοί	3	"B.SC." ή "M.SC."	Κατασκευαστικά Σχέδια για πολυκατοικίες με παραδοσιακές ή προκατασκευασμένες μεθόδους	7
(5)	Μηχανική Εγκαταστάσεων Υγιεινής	"	"	Σχέδιον (Μελέτη) Δικτύων Υδάτων & Υπονόμων και Σταθμών καθατισμού λυμάτων	7 για BSC. και 5 για M.SC.
(6)	Αρχιτεκτονική	"	"B.SC." ή Διδακτορικό Δίπλωμα	Τομέας Οικισμού	όχι λιγότερα από 5 χρόνια

	Φύσις Έργου Εμπειρογνώμονα	Σύντομη Περιγραφή εργασιών που θα ανατεθούν στον Εμπειρογνώμονα	Διάρκεια Σύμβασης	Αιτούσα Αρχή
(1)	Τομέας Γεωργικών Έργων	Τοπογραφικά έργα και υπολογισμός των Τεταγμένων και Προβολών	3	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Μελετών
(2)	"	"	"	"
(3)	Ένας εμπειρογνώμονας για σχεδίαση & ο άλλος για εργασίες του Έργου	Έλεγχος των σχεδίων των υποβαλλομένων από αλλοδαπούς κατασκευαστές & παρακολούθηση των έργων ανέγερσης & λειτουργίας στο Εργοτάξιο (Τόπο Εκτέλεσης του Έργου)	2	"
(4)	Κατασκευαστικές Μελέτες (Σχέδια)	Κατασκευαστικός έλεγχος & σχεδίασης οικιστικών Έργων με μέθοδους παραδοσιακές και προ-κατασκευών	"	"
(5)	Μελέτη Έργων Εγκαταστάσεων Υγιεινής	Μελέτη και έλεγχος παρατηρήσεων ύδατος και υπονόμων & σταθμών καθαρισμού Υπονόμων	"	"
(6)	Αρχιτεκτονικές Μελέτες	Μελέτη, έλεγχος & ανάλυσις Οικιστικών Έργων	"	"

	Υπουργείο – Ειδικότητα	Αριθμός Εμπειρογνωμόνων	Απαιτούμενα Προσόντα: Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
(7)	Πολεοδομία	3	"B.SC." & άνω	Αρχιτεκτονική, Πολεοδομία	Όχι λιγότερα από 5 Χρόνια
(8)	Ηλεκτρομηχανολογία	1	"B.SC."	Μελέτη/Σχεδίαση Εξωτερικών Ηλεκτρικών Δικτύων.	7
(9)	Ηλεκτρομηχανολογία	"	"	Υψηλή Πίεση & Υποσταθμός	"
(10)	Διοίκηση και Προγραμματισμός Έργων	1	"B.SC."	Οικιστικά Έργα	10
(11)	Προγραμματιστές	"	"	Οικιστικών Έργων	
(12)	Μηχανική Κατασκευών	2	"M.SC." ή Διδακτορικό Δίπλωμα	Κατασκευαστικαί Μελέται	5 και άνω

(I3)	Ηλεκτρομηχανολογία	2	"M.SC." ή "B.SC."	Ηλεκτρολογικαί Μελέται	IO Χρόνια και άνω για B.SC. 5 Χρόνια για M.SC.
(I4)	Μηχανολόγοι/Μηχανικοί	2	"	Έργα Μηχανολόγων Μηχανικών & Κλιματισμού	"

	Φύσις Έργου Εμπειρογνώμονα	Σύντομη Περιγραφή εργασιών που θα ανατεθούν στον Εμπειρογνώμονα	Διάρκεια Σύμβασης	Αιτούσα Αρχή
(7)	Μελέτη Οικισμών	Μελέτη, έλεγχος & ανάλυση οικιστικών έργων	2	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Μελετών
(8)	Μελέτη/Σχεδίαση	Ταξινόμησή Μελετών & Έλεγχος μελετών που υποβλήθηκαν στον Οργανισμό	2	
(9)	"	Υψηλή Πίεση και Υποσταθμοί II/33	"	"
(IO)	Συμβουλές προς τους διευθυντάς έργων για την εκπόνηση προγραμμάτων σύμφωνα με τις ανάγκες των έργων		6 μήνες	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Έργων, κλπ.-
(II)	Εκπαίδευση	Εκπαίδευση των μηχανικών μας επί μεθόδων ταξινόμησης προγραμμάτων σύμφωνα με τη φύση και κατάσταση/όροι του έργου	"	
(I2)	Κατασκευαστικές Μελέτες	Εκπόνηση κατασκευαστικών μελετών για έργα σκυροδέματος όπως υποδομές, κοστολόγηση δαπέδων, γεφυρών, στύλων και τοίχων καθώς και για χαλύβδινες κατασκευές με όλα τα εξαρτήματα και έλεγχος των σχεδίων των προταθέντων από άλλο μηχανικό κατασκευών.	Ένα Χρόνο	"
(I3)	Ηλεκτρολογικές Μελέτες	Εκπόνηση Ηλεκτρολογικών Μελετών, Τεχνικών Προδιαγραφών και Πινάκων Ποσοτήτων για δημόσια κτίρια & πολιτισμού, νοσοκομεία & έργα ανελκυστήρων.	Ένα Χρόνο (Δυνατή Ανανέωση)	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Έργων/Μελετών.
(I4)	Μελέτες έργων κλιματισμού	Εκπόνηση Μηχανολογικών Μελετών για έργα Κλιματισμού.	"	"

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -7

Ανάγκες Ιρακινών Υπουργείων Για Εκπαίδευση από την Ελλάδα

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
	Υπουργείο Οικισμού και Κατασκευών		
(I)	Τοπογράφηση/Χωρογράφηση		2
(2)	Γεωλογική "		"
(3)	Κλιματισμός	Θεωρητικές Σπουδές & Εφαρμογές Μελετών Κλιματισμού & Πυροσβεστικών Δικτύων γιά Οικιστικά Συγκροτήματα	"
(4)	Κατασκευαστικές Μελέτες για Προ-κατασκευασμένα και Παραδοσιακά Κτίρια	Κατασκευαστική Ανάλυση από Υπολογιστή & Παραδοσιακαί Μέθοδοι για Πολυκατοικίες	"
(5)	Μελετών Εκπόνηση/Έργων Εγκαταστάσεων Υγιεινής	Μελέτη δικτύων διανομής ύδατος και Σταθμών Καθαρισμού	"
(6)	Υπηρεσίες Κτιρίων	Μελέτη του Συντονισμού μεταξύ όλων των απαιτουμένων υπηρεσιών συγκεκριμένου κτιρίου και Οικιστικών Συγκροτημάτων	I
(7)	Οικιστική Ανάπτυξη του ΙΡΑΚ	Ανάπτυξη Αστικών και Γεωργικών (Αγροτικών) Οικισμών	2

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
(I)	Δίπλωμα Τοπογράφου	Αγγλικά	Ένα Χρόνο	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Σχεδίων & Μελετών
(2)	" "	"	"	"
(3)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολόγου/Μηχανικού με πείρα όχι μικρότερη των 5 χρόνων	"	6 Μήνες	"
(4)	BACHELOR OF SCIENCE	"	"	"
(5)	" "	"	Ένα Χρόνο	"
(6)	" "	"	6 Μήνες	"
(7)	" "	"	"	

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
		με παραδοσιακά και προκατασκευασμένα κτίρια	
(8)	Μελέτες δικτύων υψηλής πιέσεως II KV. για Οικιστικά Έργα	Μελέτη επιλογής OPTIMAL (αρίστης) μεθόδου διανομής Ηλεκτρικής ισχύος εις Οικιστικά Έργα	I
(9)	Οικονομία Ρεύματος εις Οικιστικά Έργα	Μελέτη αρίστης χρήσης ρεύματος για εξυπηρέτηση Οικιστικών Έργων	I
(IO)	Μηχανική Εγκαταστάσεων Υγιεινής	Χρησιμοποιηθέντα Υλικά: λεπτομέρειες σύνδεσης, επέκτασης δικτύων υπονόμων, δικτύων πόσιμου ύδατος, μέθοδοι ελέγχου, Σταθμοί Άντλησης και Καθαρισμού.	4
(II)	Προ-κατασκευασμένα Κτίρια	Χρησιμοποιηθέντα και προστεθέντα υλικά, μέθοδοι εφαρμογής, ανέγερσης, προδιαγραφές σκυροδέματος και εργοστάσια.	2

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
(8)	BACHELOR OF SCIENCE	Αγγλικά	6 Μήνες.	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Σχεδίων και Μελετών
(9)		"	"	"
(10)	BACHEROR OF SCIENCE, Πολιτικού Μηχανικού	"	2 Μήνες	Προκατασκευασμένων Κτιρίων & Συναφών Έργων
(11)	BACHELOR OF SCIENCE Πολιτικού Μηχανικού	"	2 Μήνες	" "

	Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
(12)	Δημόσια Κτίρια	Κτιριακά Συγκροτήματα, Κατανομή Τετραγώνων, Προαυλίων, Κήπων και Υπηρεσιών Κοινής Ωφελείας.	2
(13)	Διοίκηση και Προγραμματισμός Έργων	Διοίκηση Έργων, προκαταρκτικός προγραμματισμός, προγραμματισμός έργων, σύνταξη εκθέσεων και πινάκων ποσοτήτων, μελέτη κατανομής εργατικού δυναμικού και εργασίας	"
(14)	Κατασκευή Προ-Κατασκευασμένων	Κατασκευή Προ-Κατασκευασμένων Κτιρίων. Μεταφορά και εγκατάστασις, σύνδεση εξαρτημάτων και μέθοδοι μονώσεως (θερμομονώσεως) εξωτερικών τοίχων και υπόγειες ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.	2
(15)	Έρευνα Εδάφους και Έλεγχος Κατασκευών και Γεωφυσικός Έλεγχος	Α.- Να γνωρίσουν την σύγχρονον τεχνικήν των εργασιών και την εφαρμόσουν εις Ιρακινά Σχέδια. Β.- Θεωρητικά μαθήματα και Προβολές επιστημονικών φίλμ και επιστημονικά βοηθήματα επιδείξεως.	4

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης Μήνες	Αιτών Οργανισμός
(12)	BACHELOR OF SCIENCE Πολιτικού Μηχανικού	Αγγλικά	2	Κρατικός Οργανισμός Στεγάσεως/Ίδρυση Προκατασκευασμένων και συναφών έργων
(13)	BACHELOR OF SCIENCE ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ		"	" "
(14)	" "	"		Κρατική Εταιρεία Συμβάσεων Σχολικών Κτιρίων
(15)	BACHELOR OF SCIENCE ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ή BACHELOR OF SCIENCE ΦΥΣΙΚΗΣ	"	Ι - 3	Εθνικό Κέντρο Εργαστηρίων Κατασκευών

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
	Έλεγχος Κατασκευασρικού Υλικού -Χημεία και Τσιμέντο	Επισκέψεις Εργοταξίων διαφόρων Έργων υπό την Εποπτείαν τεχνικών του Εκπαιδευτικού Κέντρου και επισκέψεις σε Εταιρείες και Επιστημονικά Κέντρα εργαζόμενα στον Τομέα τούτο.	2 για κάθε μάθημα
	<u>Υπουργείο Ελαφράς Βιομηχανίας</u>		
(17)	Εκπαίδευση σε, κωδικοποίηση, ταξινόμηση και εκκόκιση βαμβακιού	Εκπαίδευση στη ταξινόμηση, κωδικοποίηση και εκκόκιση βαμβακιού, δειγματοληψία για το ποσοστό της υγρασίας & απορριμάτων εκκόκισης και αποθήκευση εκκοκισμένου βαμβακιού.	Ι
(18)	Ηλεκτρονικά Α.- RADIO/RECORDER (ΡΑΔΙΟ/ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΥΣ)	<u>RADIO/RECORDER</u> (ΡΑΔΙΟ-ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΥΣ Ι.- Συντήρηση ÇALRINERS (;) κατά τρόπο ώστε η κεφαλή να αντιστοιχεί στη κάμερα καταγραφής, και έλεγχος του κυκλώματος ΑΝΤΝ, του RADIO/RECORDER. 2.- Ράδιο-έλεγχος ρυθμίσεως και δοκιμή. 3.- Σκόπιμα λάθη και επισκευή κυκλώματος. 4.- Εφαρμογές Καταγραφής	2

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης Μήνες	Αιτών Οργανισμός
(16)	BACHELOR OF SCIENCE ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ, BACHELOR OF SCIENCE ΧΗΜΕΙΑΣ	Αγγλικά	Ι	Εθνικό Κέντρο Εργαστηρίων Κατασκευών
(17)	Τεχνικού Εποπτεύοντος	Αγγλικά	3	Ιρακινό Ίδρυμα Κλωστηρίων & Υφαντουργείων
(18)	BACHELOR OF SCIENCE ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΥ/ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ (ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ)	Αγγλικά	Ι	Εκπαιδευτικό Κέντρο Ηλεκτρικών & Ηλεκτρονικών Βιομηχανιών στό ZAHFARINYA

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
(19)	Β.- Τηλεόραση	<u>Τηλεόραση</u> Έλεγχος ηλεκτρικού κυκλώματος/, σκόπιμα λάθη, επισκευή ηλεκτρικών κυκλωμάτων δια καθαρισμού καθοδικής λυχνίας.	2
(20)	Ηλεκτρονικοί Υπολογιστές (COMPUTERS)	<u>Ηλεκτρονικοί Υπολογιστές</u> Κατασκευή λογικών κυκλωμάτων, τρόποι επανατοποθετήσεως (;) ανταλλακτικών, εργασία ηλεκτρονικών υπολογιστών σε κυκλώματα, γενικές εφαρμογές συστημάτων χρησιμοποιουμένων στη Ραδιο-Τηλεόραση & Ηλεκτρονικούς Υπολογιστές (COMPUTERS).	2

(2I)	Ηλεκτρικοί Ανελκυστήρες	<u>Πρώτον</u> Εκπαίδευση στις πάρα κάτω λειτουργίες του τομέα ηλεκτρικών ανελκυστήρων I.- Ανέγερση & Λειτουργία 2.-Έλεγχος & οργάνωσις 3.- Συντήρηση <u>Δεύτερο</u> Εκπαίδευση στη ανέγερση και συντήρηση ηλεκτρικών αναβατήρων.	4

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
			Μήνες	
(I9)	BACHELOR OF SCIENCE ΦΥΣΙΚΗΣ/ΧΗΜΕΙΑΣ, Ανώτ. Δίπλωμα στην Ηλεκτρολογία	Αγγλικά		
(20)				
(2I)	BACHELOR OF SCIENCE ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ I.- Μηχανικοί (2) 2.- Δίπλωμα (Τεχνολογικού Ιστιτούτου) (2)		Ένας Μήνας	Εκπαιδευτικό Κέντρο Ηλεκτρικών & Ηλεκτρονικών Βιομηχανιών στο ZAHFARINYA

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
(22)	<u>Υπουργείο Ελαφράς Βιομηχανίας</u>		
	Ταξινόμηση & Εκκόκιση Βαμβακιού	Εκπαιδευτική Σειρά Μαθημάτων στο τομέα ταξινόμησης και διαλογής βαμβακιού και πως θα γίνεται χρήση των μεθόδων δειγματοληψίας για το μήκος των ινών, το ποσοστό της υγρασίας, το ποσοστό απορριμμάτων κλπ.	I
	<u>Υπουργείον Ανώτ. Εκπαίδευσης & Επιστημονικής Έρευνας</u>		
(23)	Βιομηχανία Τροφίμων	Επεξεργασία Τροφίμων, κονσερβοποίησις λαχανικών, φρούτων, κρέατος και αποστάγματος ελαιολάδου	6
	<u>Υπουργείο Μεταφορών και Συγκοινωνιών</u>		
(24)	Κατασκευή Πλοίων/Ναυπήγηση	Εντάσεις οφειλόμενες σε κύματα. Συνέπειες και τρόπος Μειώσεως εάν ...	3
(25)	Ρύπανση	Ρύπανση θαλασσών	3
(2ο)	Φορτώσεις & Λογαριασμοί Φορτώσεων - Απαιτήσεις	Διάφορες εργασίες πλοίων, φορτώσεις-εκφορτώσεις, σύνταξη και υποβολή λογαριασμών και αγωγές για απαιτήσεις φορτίου.	2 2

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
(22)	Εκόπτου	Αγγλικά	3 Μήνες	Ιρακινό Κρατικό Υφαντουργείο, κλπ.-
(23)	BACHELOR OF SCIENCE ή MASTER OF SCIENCE στη Βιομηχανία Τροφίμων	"	6 Μήνες	F T I
(24)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολόγου (Πλοίων)	"	3 Μήνες	Ιρακινή Κρατική Επιχείρηση Θαλασσίων Μεταφορών
(25)	BACHELOR OF SCIENCE και Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	"	I Μήνας	" "
(26)	Πανεπιστημίου Δευτερευούσης Σχολής	"	Συμφώνως προς το πρόγραμμα της Σχολής	Κρατική Επιχείρηση Ναυτιλιακών Πρακτορείων

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
	<u>Υπουργείο Παιδείας</u>		
(27)	Εκπαιδευτικά Βοηθήματα	Εκμάθηση και Εκπαίδευση με πρακτικές μεθόδους της χρησιμοποίησης των καλλιτέρων εκπαιδευτικών βοηθημάτων για Νηπιαγωγεία και Τρόποι αποκόμισης οφέλους από τις περιβαλλοντικές Υπηρεσίες γιά ...... (;)	3
(28)	Αξιολόγηση Δασκάλων	Μέθοδοι Αξιολόγησης Δασκάλων και οι αντίστοιχου τύπου (μορφές) Νηπιαγωγείων και Διδασκαλείων	35
(29)	Αξιολόγηση Εκπαιδευτικών Εποπτών	I.- Μέθοδοι Εκπαίδευσης 2.- Οικεία Αρχή 3.- Περίοδοι Αξιολόγησης	"
(30)	Αξιολόγηση Αρχιεποπτών	I.- Αρχή Αξιολόγησης 2.- Μέθοδοι Αξιολόγησης 3.- Τεχνική έργου Αρχιεποπτών 4.- Σύγχρονοι Μέθοδοι και Τρόποι να ωφεληθούν από αυτές 5.- Εκπαίδευση επί Μεθόδων Διαγωνισμών Ευφυΐας κλπ.	"

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αυτών Οργανισμός
(27)	BACHELOR OF SCIENCE Παιδαγωγικής/Ψυχολογίας ή Πτυχιούχοι Διδασκαλικών Ιδρυμάτων	Αγγλικά	20-30 μέρες	Νηπιαγωγεία
(28)	BACHELOR OF SCIENCE	Αγγλικά	Ένας Μήνας	Διεύθυνση Εκπαιδ. Εποπτείας
(29)	Αρχι-Επόπτης με BACHELOR OF SCIENCE		15 μέρες	" "
(30)	BACHELOR OF SCIENCE	"	"	" "

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
(31)	Σύγχρονα Εκπαιδευτικά Βοηθήματα Δημοτικών Σχολείων		4
(32)	Εκπαίδευση σε Διαγωνίσματα Ευφυΐας		2
(33)	Εκπαίδευση επί ειδικών εκπαιδευτικών οικονομικών προγραμμάτων	Σχέσεις μεταξύ του προγράμματος και του πραγματικού επιπέδου	2
(34)	Κεραμεική	Σύγχρονη τεχνική στο τομέα της Κεραμεικής, χρήσιμη για τους Δασκάλους	2
(35)	Γλυπτική	Σύγχρονη Τεχνική στο τομέα της Γλυπτικής, χρήσιμη για την εκπαίδευση των Δασκάλων	2
(36)	Μέταλλα	Σύχρονη τεχνική στο τομέα των Μετάλλων, χρήσιμη για την εκπαίδευση των Δασκάλων	"
(37)	Πλεκτική και Υφαντική (Υφαντουργική)	Σύγχρονη Τεχνική στο τομέα της Πλεκτικής και Υφαντικής, χρήσιμη για την Εκπαίδευση των Δασκάλων	"
(38)	Προγραμματισμός της Εκπαίδευσης	Προγραμματισμός Εκπαίδευσης Δασκάλων	"
(39)	Τεχνική της Εκπαίδευσης	Σύγχρονη Τεχνική της Εκπαίδευσης	2

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αυτών Οργανισμός
(31)	BACHELOR OF SCIENCE	Αγγλικά	15 μέρες	Μονάδες Εκπαιδευτικής Εποπτείας
(32)	BACHELOR OF SCIENCE Παιδαγωγικής και Ψυχολογίας ή Εκπαιδευτικής Καθοδήγησης	"	6 Μήνες	Διεύθυνση Ειδικής Εκπαίδευσης
(33)	BACHELOR OF SCIENCE και άνω	"	"	"
(34)	" " "	"	2 Μήνες	"
(35)	Ακαδημία Καλών Τεχνων ή Ινστιτούτο Καλών Τεχνών	"	3 Μήνες	Γενική Διεύθυνση Εκπαίδευσης
(36)	" " "	"	"	"
(37)	" "	"	"	"
(38)	MASTER OF SCIENCE Παιδαγωγικής	"	Ένα Μήνα	"
(39)	BACHELOR OF SCIENCE Παιδαγωγικής & Ψυχολογίας	"	2 Μήνες	"

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
(40)	Εκπαιδευτικές Εφαρμογές Επί Τόπου	Για την εκμάθηση: - Προγραμμάτων & Συστημάτων Εκπαιδευτικής Στατιστικής - Συστημάτων Εκπαιδευτικής Διοίκησης δια Ηλεκτρονικών Υπολογιστών	1
(41)	Μαθηματικά μοδέλλα	Χρησιμοποίηση Μαθηματικών Μοδέλλων και εφαρμογή αυτών στη Στατιστική και τον Εκπαιδευτικό Προγραμματισμό	1
(42)	Ηλεκτρονικοί Υπολογιστές στην Εκπαίδευση	Εκμάθηση τεχνικής συνοδευομένης από την εισαγωγή Ηλεκτρονικών Υπολογιστών στα Σχολεία για λόγος Εκπαίδευσης ή Εκπαιδευτικής Διοίκησης	1
(43)	Κλιματισμός & Ψύξις	1.- Συντήρηση Ψυγείων 2.- Μελέτη, ανέγερση και Συντήρηση Συστημάτων Ψύξεως για Θερμοκήπια	4

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αυτών Οργανισμός
(40)	Πτυχίο Πανεπιστημίου	Αγγλικά	1 μήνα	Κέντρο Ηλεκτρονικών Υπολογιστών
(41)	" "	"	Δύο Εβδομάδες	" "
(42)	" "	"	Μία Εβδομάδα	" "
(43)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανικών Δίπλωμα Τεχνολογικού Ινστιτούτου			

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
	Υπουργείο Βιομηχανίας και Μεταλλείων		
(44)	Συντήρηση Συμπιεστών και Αντλιών (Μηχανική Συντήρηση)		2
(45)	Συντήρηση Κεντρικών Βαλβίδων και Αναλυτών (ANALYZERS) (με Εργαλεία ακριβείας)		2

(46)	Ετησία συντήρηση θερμο-εξοπλισμού (μηχανική συντήρηση)	2
(47)	Παραγωγική λειτουργία σε Χημικές Βιομηχανίες	6
(48)	Χύσιμο/Σιδήρου και μή Μετάλλων εκ (FERRE & NON-FERRE METALS)	I
(49)	Μελέτη διαφόρων διαβρώσεων	I
(50)	Συντήρηση Συστημάτων Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Ελέγχου	I
(51)	Τεχνολογία Ελαστικών	I
(52)	Βιομηχανίες Χλωρίνης και Σόδας	2
(53)	Τεχνολογία Χάρτου & Πολτού	I

	Αναδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
			Μήνες	
(44)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολόγων/Μηχανικών		Ένα-Δύο	Κρατικό Ίδρυμα Βιομηχανίας Λιπασμάτων - Κρατικό Ίδρυμα Πετρ Χημικών Βιομηχανιών
(45)	BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"	"	"
(46)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολόγων/Μηχανικών	"	"	"
(47)	Χημικός με BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"	"	"
(48)	Τεχνικός Επόπτης		3 Μήνες	Εκπαιδευτικό Κέντρο Πετροχημικών Βιομηχανιών
(49)	BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"	"	"
(50)	BACHELOR OF SCIENCE Ηλεκτρολόγων/Μηχανικών	"	"	"
(51)	BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"		Κρατικό Ίδρυμα Βιομηχαν. Ελαστ.
(52)	Χημικός		2 Μήνες	
(53)	Χημικός ή BACHELOR OF SCIENCE για Χημικές Βιομηχανίες		3 Μήνες	Κρατικό Ίδρυμα Βιομ. Χάρτου

	Αντικείμενο Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτουμένου Εκπαιδευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομένων
	<u>Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής Μεταρρύθμισης</u>		
(54)	Αναπαραγωγή αγρίων ζώων		I - 2
(55)	Καλλιέργεια και Παραγωγή Ελαιοδένδρων		I
(56)	Εκπαίδευση Εκπαιδευτικών Κέντρων		2
(57)	Λεκάνες Κίτρων		2 - 3
(58)	Μέθοδοι μελέτης και ερεύνης Εντόμων		2 - 3
(59)	Μέθοδοι Εντομοκτονίας		"
(60)	Εκπαίδευση στο τομέα της Μελισσοκομίας		"

	Ακαδημαϊκά Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κύκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
			Μήνες	
(54)	BACHELOR OF SCIENCE Γεωπονίας		3 - 6	
(55)	"	"		
(56)	"	"		
(57)	"	"	3 - 6	
(58)	"	"	3 - 6	
(59)	"	"	"	
(60)	"	"	"	

υπογραφαί-δυσανάγνωστοι

<u>Παρατήρηση Μεταφραστού</u>:- Επισυνάπτεται αμετάφραστο το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8, γιατί το Φωτοτυπικό Αντίγραφο είναι δυσανάγνωστο.

Ακριβής Μετάφραση εκ του συνημμένου φωτοτυπικού αντιγράφου.-
Αθήνα 23 Μαρτίου 1983.-
Ο Μεταφραστής

Κ. Γεωργιάδης